

別記第七十四号の二様式（第五十五条関係）  
Annex No. 74-2 (Related to Article 55)

日本国政府法務省

Ministry of Justice, Government of Japan

<p align="center"><b>難 民 ・ 補 完 的 保 護 対 象 者 認 定 申 請 書（再申請用）</b></p> <p align="center"><b>Application for recognition of refugee status/eligibility for complementary protection (Reapplication)</b></p> <p align="center">法 務 大 臣 殿</p> <p>To: Minister of Justice</p> <p>私は、</p> <p>I submit this reapplication form to apply for:</p> <p><input type="checkbox"/> ①難民認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第1項の申請） (1) Recognition of Refugee status (Article 61-2, paragraph (1) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act)</p> <p><input type="checkbox"/> ②補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請） (2) Recognition of eligibility for complementary protection (Article 61-2, paragraph (2) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act)</p> <p>を行うものとして、本申請書を提出します。</p> <p>※上記のうち、<u>どちらか一つ</u>にチェックをしてください。</p> <p>Check <u>either</u> of the above.</p> <p>①の申請をした場合には、難民の該当性及び補完的保護対象者の該当性について判断されます。 An applicant applying for (1) is examined for the eligibility for both refugee status and complementary protection.</p> <p>②の申請をした場合には、補完的保護対象者の該当性のみが判断され、難民の該当性については判断されません。 An applicant applying for (2) is examined only for the eligibility for complementary protection, not for the eligibility for refugee status.</p>					
氏 名 Name				性 別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female
生年月日 Date of birth	(年) Year	(月) Month	(日) Date	現在の職業 Current occupation	
国籍・地域（又は常居所を有していた国名） Nationality/Region (or country of previous domicile)				出生地 Place of birth	
住居地 Residence in Japan					
連絡先（電話番号） Contact (telephone number)	<input type="checkbox"/> 本人 Applicant <input type="checkbox"/> 本人以外 Person other than the applicant				
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">             (本人以外の場合) 連絡先氏名 Name of contact person (a person other than the applicant) </div>				
	所持の有無 Do you have a passport?	(ありの場合) 番号 If yes, provide your passport number		所持の有無 Do you have other ID certificate?	(ありの場合) 名称 If yes, provide the name of ID certificate
旅 券 Passport	<input type="checkbox"/> なし No <input type="checkbox"/> あり Yes		その他の所持する身分証等 Other ID certificate	<input type="checkbox"/> なし No <input type="checkbox"/> あり Yes	
官 用 欄 For official use only					

（注）用紙の大きさは、日本産業規格A列4番とする。

(Note) The size of this paper is "A4" as specified by JIS.

## 【注意事項】 【Instructions】

以下の注意事項をよく読んで上で質問に答えてください。

Read the following instructions carefully before you answer the questions.

読んだ注意事項には、チェック☑をしてください。

Check the items to confirm that you have read the instruction.

☐ この申請書には、あなたが主張したい事情を全て書いてください。

In this application form, state all circumstances that you wish to claim.

☐ 回答に当たっては、該当する欄にチェック☑をし、記入部分には、具体的かつ詳細に書いてください。

For completing this form, check the applicable boxes and provide specific and detailed information in the designated spaces.

☐ この申請書に事実と反することを記載したり、虚偽の資料を提出した場合は、審査上不利を被ることがあります。

Providing untrue information in this application form or submitting falsified evidence, you may be disadvantaged in the examination process.

☐ 在留資格を有していない方による3回目以降の申請については、「難民の認定又は補完的保護対象者の認定を行うべき相当の理由がある資料」が提出されない限り、送還は停止されません。申請書のみ提出した場合も上記資料に該当するか否かの判断は行いますが、その他に特に提出すべきと考える資料等がある場合は、申請書と共に提出してください。

For an applicant who is filing this application for a third or subsequent time and who has no status of residence, the procedure for deportation will not be suspended unless the applicant submits the "evidence of reasonable grounds for the recognition of refugee status/complementary protection." Although whether the application form itself can be considered as the above-mentioned evidence is examined even if the applicant only submits the form, the applicant is still requested to attach other evidence that is considered particularly necessary.

1 前回の難民・補完的保護対象者認定申請後、国籍、家族構成、来日前の居住歴、来日前の最終学歴、来日前の職歴、日本の出入国歴、海外渡航歴及び宗教（宗派）に変更はありますか。

After submitting the previous application for recognition of refugee status/eligibility for complementary protection, has there been any change of your nationality, family members, history of residence, job and educational background before coming to Japan, history of travel to Japan and foreign countries, and religion (religious sect)?

☐ いいえ

No

☐ はい

Yes

→変更事項はどれですか。

Choose the item which has changed for change from the previous application.

☐ 国籍

Nationality

☐ 家族構成

Family members

☐ 来日前の居住歴

Residence history before coming to Japan

☐ 来日前の最終学歴

Educational background before coming to Japan

☐ 来日前の職歴

Job history before coming to Japan

☐ 日本の出入国歴

Travel history to Japan

☐ 海外渡航歴

Travel history to foreign countries (excluding Japan)

☐ 宗教（宗派）

Religion (religious sect)

→変更内容を具体的に書いてください。

Explain in detail about the change.

2 前回主張した迫害事情について、今回も引き続き主張しますか。

Do you claim the same (the fear of persecution) as claimed in the previous application again?

☐ はい

Yes

☐ いいえ

No

→「いいえ」と答えた場合は、その理由を具体的に書いてください。

If your answer is "No," explain the reason in detail.

3 今回は、新たに主張する迫害事情がありますか。

For this application, do you have an additional/new claim for fear of persecution?

☐ ない → 4以降の質問に答えてください。

No Skip up to Question 3. (Answer from Question 4)

☐ ある

Yes

(1) 「新たな迫害事情」は、前回主張した迫害事情と関連するものですか。

Is the new/additional fear of persecution related to the situation claimed in the previous application?

☐ いいえ

No

☐ はい

Yes

(2) 「新たな迫害事情」が発生した時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。

When did the new/additional fear of persecution occur? Write in Arabic numerals using the Western calendar.

(3) 「新たな迫害事情」をあなたが知った時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。

When did you become aware of the new/additional fear of persecution? Write in Arabic numerals using the Western calendar.

(4) 「新たな迫害事情」が発生した場所は、どこですか。

Where did the new/additional fear of persecution occur?

(5) 「新たな迫害事情」を前回の手続で主張できなかったのはなぜですか。

Why could you not claim the new/additional grounds relating to the fear of persecution in the previous application?

(6) 「新たな迫害事情」の内容を具体的に答えてください。

Explain in detail the new/additional fear of persecution.

ア 迫害を受けたのは誰ですか。

Who was the victim of the persecution?

☐ あなた自身

Yourself

☐ あなたの家族・親族

Your family member

☐ 上記以外（具体的に書いてください。）

Other persons (describe in detail)

イ 誰から迫害を受けましたか。

Who caused the persecution?

☐ 前回申請と同様

Same as the previous application

☐ 上記以外（具体的に書いてください。）

Other persons (describe in detail)

ウ どのような迫害を受けたのですか。

What was the form of persecution?

エ 迫害を受けたのは、なぜですか。

What was the cause of the persecution?

☐ 前回申請で主張した理由と同様

The same cause as those claimed in the previous application

☐ 上記以外（具体的に書いてください。）

Other cause (describe in detail)

オ 迫害と関係する本国情勢に大きな変化があった場合、それを具体的に書いてください。

Explain in detail if there has been any significant change in the situation in your home country in relation to the persecution.

(7) あなたが本国に帰国した場合、誰から、どのようなことをされるおそれがありますか。

What do you fear would happen and who will cause it when you return to your home country?

☐ 前回申請と同様

Same as the previous application

☐ 上記以外（以下に具体的に書いてください。）

Other than the above (describe in detail in the space below)

ア 誰から

Who will cause the harm?

☐ 国家機関（名称等

Government authority (Name:

☐ 上記以外（名称等

Other than above (Name:

イ どのようなことをされるおそれがありますか。

What do you assume would happen?

4 今回、新たに提出する資料はありますか。

Do you have additional evidence to submit with this application?

☐ ない

No

☐ ある

Yes

→「ある」と答えた場合は、その資料の内容を具体的に書いてください。

If you answered "Yes," describe the details of the evidence.

資料名 Name of evidence	内 容 Details	前回までに提出できなかった理由 Reason for failing to submit in previous applications	提出予定時期 Expected time of presentation

5	<p>現在の健康状態はどうですか。 How is your health condition now?</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> 良好 Good         </div> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> 不良 Not good         </div> </div> <p style="text-align: center;">(1) 具体的な病名・症状を記載してください。 Provide the specific names of diseases and symptoms.</p>   <p style="text-align: center;">(2) 通院や医師による治療を受けていますか。 Are you currently receiving medical treatment by a doctor or outpatient care?</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <input type="checkbox"/> はい Yes         <input type="checkbox"/> いいえ No       </div>
6	<p>難民調査官のインタビューを希望しますか。 Do you wish to be interviewed by a refugee inquirer?</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> はい Yes         </div> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> いいえ No         </div> </div> <p style="text-align: center;">「はい」と答えた場合は、難民調査官がインタビューする際に通訳は必要ですか。 If your answer is "Yes," do you need an interpreter for the refugee inquirer's interview?</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> はい → (1) 及び (2) を回答してください。 Yes Please answer Questions (1) and (2).         </div> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> いいえ → (2) を回答してください。 No Answer Question (2).         </div> </div> <p>(1) 通訳は何語を希望しますか。 What language interpretation do you need?</p> <div style="text-align: right; margin-right: 50px;">       語        _____        Language Name:     </div> <p>(2) その他インタビューに関して希望する事項があれば、理由とともに書いてください。 (例：難民調査官や通訳人の性別、通訳人の国籍) State any other requests in relation to the interview (ex. preference on sex of refugee inquirer or interpreter or nationality of interpreter), if any, together with the reason.</p>
<p>記載した内容に誤りがない場合には、以下にチェックをしてください。 Check the following box to confirm that the submitted information is true.</p> <div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <input type="checkbox"/> 申請書に記載した内容はすべて理解しており、誤りはありません。 I understand all information stated in this application form and confirm it to be true.     </div> <p>本件申請書を代理人（注）が記載した場合には、以下の項目について記載してください。 If this form is prepared by the applicant's representative (see Note), fill in the following items:</p> <p>（注）外国人が16歳に満たない者であるとき又は疾病その他の事由により自ら出頭できないときは、当該申請者の父、母、配偶者、子、又は親族が申請者に代わって申請することができます。 Note) If the applicant is younger than 16 years or cannot attend the proceedings due to sickness or other reasons, the applicant's parents, spouse, child, or relative can submit this application for the applicant.</p> <p>（記載・作成した人の氏名） (Name of person who created the application form)</p> <p>（申請者との関係） (Relationship with applicant)</p>          <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end;"> <div style="width: 55%;">         申請者（代理人）の署名 _____          Signature of applicant (representative)       </div> <div style="width: 40%; text-align: center;"> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>年</span><span>月</span><span>日</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>Year</span><span>Month</span><span>Date</span> </div> </div> </div>	